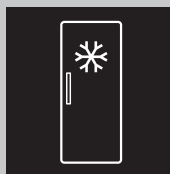


GETTING STARTED? EASY.



ZFU19400WA

BG Ръководство за употреба Фризер	2
HU Használati útmutató Fagyasztó	16
RO Manual de utilizare Congelator	28
UK Інструкція Морозильник	41

ZANUSSI

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДЕЦАТА И ХОРАТА С ОГРАНИЧЕНИ СПОСОБНОСТИ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.

ОБЩИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - Селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места
 - От клиенти в хотели, мотели, места за отдых и други места за живеене
- Не запушвайте вентилационните отвори от външната или вътрешната част на уреда.
- Не използвайте механични приспособления или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- Не повреждайте хладилната верига.

- Не използвайте електрически уреди, различни от типовете, препоръчани от производителя, вътре в отделенията за съхранение на хранителни продукти.
- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалимо гориво.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ! Уредът трябва да се инсталира само от квалифицирани лица.

- Отстранете цялата опаковка и транспортните болтове.
- Не монтирайте или използвайте наранен уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има циркулация на въздуха около уреда.
- При първо инсталиране или след реверсиране на вратичката изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това е, за да се позволи на маслото да се влива обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. реверсиране на вратичката), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда близо до радиатори, печки, фурни или котлони.
- Не монтирайте уреда където има директна слънчева светлина.

- Не монтирайте уреда в зони с твърде много влага или студ, като строителни площадки, гаражи или изби.
- Когато местите уреда, повдигнете го от предния ъгъл, за да предотвратите драскане по пода.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА



ВНИМАНИЕ! Риск от пожар и токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Уверете се, че не сте повредели електрическите компоненти (напр. щепсел, кабел, компресор). Свържете се с оторизираният сервизен център или електротехник, за да смени електрическите компоненти.
- Кабелът трябва да е под нивото на щепсела.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на

инсталацията. Уверете се, че щепселът за хранване е достъпен след инсталирането.

- Не издърпвайте хранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или пожар.

- Не променяйте спецификациите на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако те са одобрени от производителя.
- Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига. Той съдържа изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Този газ е запалим.
- Случай на повреда в хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и запалими източници в стаята. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи съдове да се допират до пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение. Това ще създаде натиск върху контейнерът за напитки.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте или докосвайте неща от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която вече сте размразили.

- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на хранването от контакта на ел. мрежа.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице може да поддържа и презарежда уреда.
- Редовно проверявайте канала за отцеждане на уреда и ако е необходимо, го почиствайте. Ако каналът за отцеждане се запуши, размразената вода ще се събере на дъното на уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

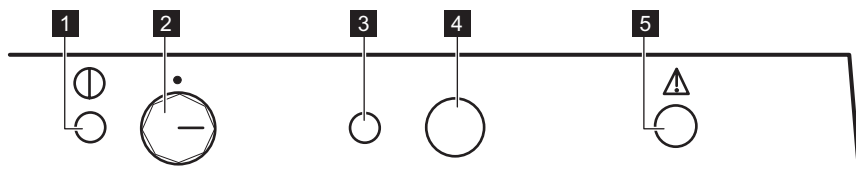


ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрохранването.
- Отрежете хранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

ДЕЙСТВИЕ

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1** Зелена индикаторна лампичка за включване/изключване
- 2** Регулатор на температурата и ключ за включване/изключване
- 3** Жълта индикаторна лампичка QuickFreeze
- 4** Превключвател QuickFreeze и спиране на звуковия сигнал
- 5** Червена лампичка на алармен индикатор

ВКЛЮЧВАНЕ

Оставете уреда в изправено положение 4 часа след инсталиране.

1. Поставете щепсела в контакта.
2. Завъртете регулатора на температурата по посока на часовниковата стрелка до позиция за температура, по-ниска от << -16 °C >>.

Зелената индикаторна лампичка за включване/изключване ще светне и червената алармена лампичка ще премигне.

Светването на зелената индикаторна лампичка за включване/изключване означава, че уредът е включен.



Премигването на червената алармена лампичка и прозвучаването на звуковата аларма означава неправилна температура във фризерното отделение. Натиснете бутона за спиране на звуковия сигнал и превключвателя QuickFreeze, за да деактивирате звуковата аларма. Индикаторът за аларма продължава да мига, докато не се възобновят нормалните условия.



Когато включите фризера за първи път, червената индикаторна лампичка за аларма ще започне да мига, докато вътрешната температура достигне стойността, необходима за безопасното консервиране на замразените храни.

ИЗКЛЮЧВАНЕ

1. За да изключите уреда, завъртете регулатора за температурата на позиция 0.

Зелената индикаторна лампичка за включване/изключване ще изгасне.

2. За да изключите уреда от електрозахранването, извадете щепсела от контакта.

ЧЕРВЕНА ЛАМПИЧКА НА АЛАРМЕН ИНДИКАТОР

При нормални работни условия вътрешната температура на фризера ще гарантира дълготрайно консервиране на съхранените храни.

Повишаването на температурата във фризера над определено ниво (-12 °C, например в резултат от по-ранно прекъсване на тока) се оповестява чрез премигване на червената алармена лампичка и прозвучаване на звуковата аларма.

1. Натиснете бутона за спиране на звуковия сигнал. Звуковата аларма се изключва.



Червената алармена лампичка продължава да премигва, докато вътрешната температура достигне нивото, необходимо за безопасно съхранение на замразени храни.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте тежки или горещи предмети върху уреда, за да предотвратите наранявания.

Температурата в уреда се контролира от регулатора на температурата, разположен на контролния панел.

За да работите с уреда, процедирайте по следния начин:

- завъртете регулатора за температурата към по-ниска настройка, за да получите минимално количество студ.
- завъртете регулатора за температурата към по-висока настройка, за да получите максимално количество студ.



Обикновено средната настройка е най-подходяща.

Точната настройка обаче трябва да се избере, като се има предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- стайната температура

- колко често се отваря вратата
- количеството на съхраняваните храни
- местоположението на уреда.

ФУНКЦИЯ QUICKFREEZE

Ако желаете да замразите повече от 3-4 кг храна:

1. Натиснете бутона QuickFreeze за 2-3 секунди, за да активирате функцията QuickFreeze 6-24 часа преди да поставите прясната храна във фризера; жълтата индикаторна лампичка QuickFreeze ще светне. По този начин компресорът ще заработи без прекъсване, за да може прясната храна да замръзне възможно най-бързо.



Функцията може да бъде деактивирана по всяко време, като се натисне бутонът QuickFreeze за 2-3 секунди.

2. Поставете храните във фризерното отделение (или отделенията) и оставете функцията QuickFreeze включена за следващите 24 часа.
3. Когато храната е напълно замразена, натиснете бутона QuickFreeze за 2-3 секунди и жълтата индикаторна лампичка QuickFreeze ще изгасне.
4. Отстранете замразената храна от фризерните отделения и я поставете в отделенията за съхранение, за да освободите място за други продукти за замразяване.

ПЪРВА УПОТРЕБА

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪТРЕШНОСТТА

Преди да използвате уреда за първи път, трябва да почистите вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте препарати, абразивни пудри, хлор или почистващи препарати на маслена основа, тъй като ще повредят покритието.

ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ПРЕСНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

Максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е указано на **табелката с данни**, етикет, поставен във вътрешността на уреда.

За замразяване на пресни хранителни продукти активирайте функцията QuickFreeze .

Процесът на замразяване отнема 24 часа: през този период не добавяйте други хранителни продукти за замразяване.

СЪХРАНЯВАНЕ НА ЗАМРАЗЕНА ХРАНА

При първоначално пускане или след дълъг период, през който фризерът не е използван, оставете уреда да работи поне 2 часа на най-високата настройка, преди да поставите хранителните продукти в отделението.



В случай на случайно размразяване, например поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации срещу "Време на повишаване", замразената храна трябва се консумира бързо или да се готви веднага и след това да се замрази отново (след охлаждане).

ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

ЗВУЦИ ПРИ НОРМАЛНА РАБОТА:

Следните звуци са нормални по време на работа:

- Леко бълбукане и бълбукащ звук от намотките прозвучава, когато хладилникът изпомпва.
- Бръмчащ и пулсиращ звук от компресора, когато хладилникът се изпомпва.
- Внезапен звук на напукване от вътрешността на уреда, причинен от термично разширение (естествен физически феномен, който не е опасен).
- Слаб звук на щракане от температурния регулатор, когато компресорът се включва или изключва.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото.

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилника или при стайна температура, в зависимост от времето, което имате за тази операция.

Малките парчета могат да се готвят дори все още замразени, направо от фризера: в такъв случай готвенето ще отнеме повече време.

СЪВЕТИ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ

Ето няколко важни съвета, с които да ви помогнем да използвате най-добре процеса на замразяване:

- максималното количество хранителни продукти, които могат да се замразят за 24 часа, е показано на табелката с данни;
- процесът на замразяване отнема 24 часа и не трябва да се добавя храна за замразяване по време на този период;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре измити хранителни продукти;
- разделяйте храната на малки порции, за да може да се замрази бързо и напълно и за да можете да размразявате впоследствие само нужното ви количество;
- обвийте хранителните продукти в алуминиево фолио или в полиетиленови торбички и проверете дали торбичките са вакуумирани;
- не позволявайте прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени

хранителни продукти, като така ще избегнете повишаване на температурата им;

- крехките храни се съхраняват по-добре и по-дълго, отколкото мазните; солта намалява продължителността на съхранение на храната;
- има вероятност ледените кубчета, ако се консумират веднага след изваждането им от фризерното отделение, да причинят "студено изгаряне" на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение.

- проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са правилно съхранявани в магазина;
- поставете се замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-късо време;
- не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото;
- веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно;
- не превишавайте срока на съхранение, посочен от производителя на хранителния продукт.

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ЗАМРАЗЕНИ ХРАНИ

За да постигнете най-добри резултати, трябва да направите следното:

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато местите корпуса, наклонете го на предния му ръб, за да избегнете надраскване на пода.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операции по поддръжката.



Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършват от упълномощени техници.



Принадлежностите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

Уредът трябва да се почиства редовно:

1. Почиствайте вътрешността и принадлежностите с хладка вода и малко неутрален сапун.
2. Редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
3. Изплакнете и подсушете напълно.
4. Ако имате достъп, изчистете кондензатора и компресора в задната част на уреда с четка.
Тази операция ще подобри работата на уреда и ще реализира икономия на енергия.

ПЕРИОДИЧНО ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не дърпайте, не движете и не повреждайте тръбите и/или кабелите в корпуса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимавайте да не повредите охлаждащата система.

РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ФРИЗЕРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте остри метални инструменти за изстъргване на скрежа от изпарителя, за да не го повредите. Не използвайте машинни съоръжения или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя. Покачването на температурата на замразени опаковки с храна по време на размразяването може да съкрати техния безопасен срок на съхранение.



Около 12 часа преди размразяването, задайте по-ниска температура, за да се натрупа достатъчен запас от студ за прекъсването на работата.

Известно количество скреж винаги ще се натрупа по рафтовете на фризера и около горното отделение.

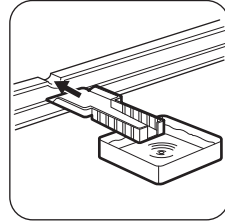
Размразете фризера, когато пластът скреж достигне дебелина 3-5 мм.

1. Изключете уреда или изтеглете щепсела от стенния контакт.
2. Извадете храната, увийте я в няколко пласта вестници и я поставете на хладно място.



ВНИМАНИЕ! Не докосвайте замразени храни с мокри ръце. Ръцете могат да залепнат за храната.

3. Оставете вратата отворена и поставете пластмасовата стъргалка на съответното място в центъра на дъното, като поставите под нея съда за събиране на водата от разтопения скреж.



За да ускорите размразителния процес, поставете съд с топла вода във фризерното отделение. Освен това, отстранете парченцата лед, които се отделят преди края на размразяването.

4. Когато размразяването приключи, изсушете напълно вътрешната част и запазете стъргалката за бъдеща употреба.
5. Включете уреда.

След три часа поставете извадената преди това храна обратно в отделението на фризера.

ПЕРИОДИ НА БЕЗДЕЙСТВИЕ

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрозахранването.
2. Извадете всичката храна.
3. Размразете (ако е необходимо) и изчистете уреда и всички принадлежности.
4. Оставете вратата/вратите отворена/ени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.



ВНИМАНИЕ! Ако желаете уредът да остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

КАК ДА ПОСТЪПИТЕ, АКО...

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Уредът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е поставен правилно в контакта.	Включете правилно щепсела в захранващия контакт.
	Няма напрежение в захранващия контакт.	Включете друг електроуред в контакта. Обърнете се към квалифициран електротехник.
Уредът е шумен.	Уредът не е укрепен правилно.	Проверете дали уредът стои стабилно.
Звуковата или визуалната аларма е включена.	Отделението е било включено наскоро.	Вижте „Аларма за отворена врата“ или „Аларма за висока температура“.
	Температурата в уреда е твърде висока.	Вижте „Аларма за отворена врата“ или „Аларма за висока температура“.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е зададена неправилно.	Вижте глава "Действие".
	Поставили сте едновременно голямо количество храна за замразяване.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте таблицата за климатичен клас на табелката с данни.
	Хранителните продукти, поставени в уреда са твърде топли.	Оставете хранителните продукти да се охладят до стайна температура, преди да ги съхранявате.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Функцията QuickFreeze е включена.	Вижте "Функция QuickFreeze".
Има твърде много скреж и лед.	Вратата не е затворена правилно или уплътнението е деформирано/мръсно.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Тапата на отвора за отцеждане на водата не е позиционирана правилно.	Позиционирайте тапата на отвора за отцеждане на водата правилно.
	Хранителните продукти не са увити правилно.	Увийте хранителните продукти по-добре.
	Температурата е зададена неправилно.	Вижте глава "Действие".

Проблем	Възможна причина	Решение
Компресорът не стартира незабавно след натискане на бутона QuickFreeze, или след смяна на температурата.	Това е нормално, не е възникнала неизправност.	Компресорът се включва след известно време.
Не може да се задава температура.	Функцията QuickFreeze е включена.	Изключете QuickFreeze ръчно или изчакайте, докато функцията се нулира автоматично, за да зададете температурата. Вижте "Функция QuickFreeze"
Вратата е разместена или пречи на вентилационната решетка.	Уредът не е нивелиран.	Вижте "Нивелиране".
Температурата в уреда е твърде ниска/висока.	Регулаторът на температурата не е настроен правилно.	Задайте по-висока/по-ниска температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Изчакайте температурата на хранителните продукти да спадне до температурата в помещението, преди съхранение.
	Прекалено много хранителни продукти се съхраняват едновременно.	Съхранявайте едновременно по-малко хранителни продукти.
	Дебелината на леда е повече от 4-5 мм.	Размразете уреда.
	Вратата се отваря често.	Отворете вратата само, ако е необходимо.
	Функцията QuickFreeze е включена.	Вижте "Функция QuickFreeze".
	Няма циркулация на студен въздух в уреда.	Уверете се, че има циркулация на студен въздух в уреда.
Вратичката не се отваря лесно.	Вие се опитвахте да отворите наново вратичката веднага след като сте я затворили.	Изчакайте няколко секунди след като сте затворили вратичката, за да я отворите отново.



В случай, че съветите не водят до постигане на желаните резултати, свържете се с най-близкиятоторизиран сервизен център.

ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

1. Почистете уплътненията на вратичката.
2. При необходимост регулирайте вратата. Вижте инструкциите за сглобяване.

3. Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения. Свържете се с оторизиран сервизен център.

ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ! Вж. глава "Безопасност".

РАЗПОЛАГАНЕ

Монтирайте уреда̀т в сухо, добре проветриво помещение, където температурата в помещението отговаря на климатичния клас, посочен на табелката с данни на уреда̀.

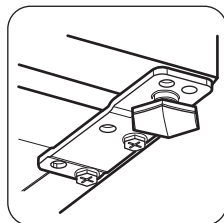
Климатичен клас	Околна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C



Възможно е да се появят функционални проблеми при някои видове модели, ако се работи извън рамките на посочения диапазон. Правилната работа е гарантирана, единствено ако се извършва в посочения температурен диапазон. Ако имате съмнения относно това къде да монтирате уреда̀, обърнете се към търговеца, отдела за обслужване на клиенти или най-близкия оторизиран сервизен център.

НИВЕЛИРАНЕ

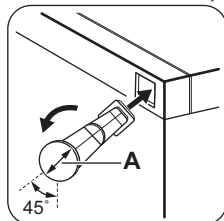
При разполагането на уреда̀ трябва да подсигурите нивелирането му. Това може да се постигне с две регулируеми крачета отпред на дъното.



ЗАДНИ ДИСТАНЦИОННИ ВТУЛКИ

В плика с документацията има две дистанционни втулки, които трябва да се поставят както е посочено на фигурата.

1. Поставете дистанционните втулки в отворите. Уверете се, че стрелката (A) е в положението, показано на картинката.



2. Завъртете дистанционните втулки обратно на часовниковата стрелка на 45°, докато те застанат на място.

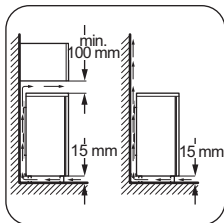
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да можете да изключвате уреда̀ от мрежовото захранване; затова след инсталирането щепселът трябва да е леснодостъпен.

Уреда̀т трябва да се инсталира достатъчно далеч от източници на топлина като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и др. Погрижете се да има циркулация на студен въздух по вътрешната задна стена. За да се осигури най-ефективна работа, когато уреда̀т е разположен под висящ кухненски шкаф, минималното разстояние между горната му част и стенния шкаф трябва да бъде най-малко 100 мм. В идеалния случай уреда̀т не трябва да се поставя под висящи

кухненски шкафове. Точното нивелиране се осигурява чрез едно или повече регулируеми крачета в основата на уреда.



ПРОМЯНА НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА



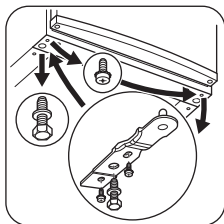
ВНИМАНИЕ! Преди извършването на каквито и да било операции, извадете щепсела от контакта.



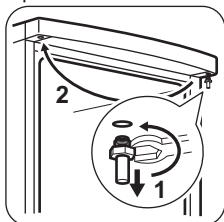
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Препоръчително е да извършите следващите операции заедно с друго лице, което да държи здраво вратите на уреда по време на работа.

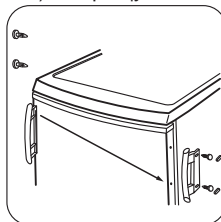
1. Наклонете внимателно уреда назад, така че компресорът да не допира пода.
2. Развийте двете регулируеми крачета.
3. Развийте винтовете на долната панта на вратата.



4. Извадете вратата на уреда, като я натиснете леко надолу.
5. Развийте щифта на пантата от горната част на вратата, след което го завийте на другата страна.



6. Поставете вратата на уреда върху щифта на пантата от горната част на вратата.
7. Отстранете долната панта. Поставете върху щифта на противоположната страна.
8. Развийте и преместете винта на отсрещната страна.
9. Поставете долната панта на отсрещната страна без да промените положението на вратата.
10. Завийте винт на освободеното място от другата страна, както и регулируемите крачета (2 броя).
11. Отстранете и монтирайте дръжката (ако е предвидена) на срещуположната страна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поставете на място, нивелирайте уреда, изчакайте поне четири часа и го включете в захранващия контакт.



Направете финална проверка, за да се уверите, че:

- Всички винтове са затегнати.
- Магнитното уплътнение прилепва към рамката.
- Вратата се отваря и затваря правилно.

Ако стайната температура е ниска (напр. през зимата), уплътнението може да не прилепва идеално към рамката. В такъв случай, след време ще се получи естествено прилягане на уплътнението. Ако не искате да извършвате горните операции, обърнете се към най-близкия оторизиран сервизен център. Специалист от оторизираният сервиз ще извърши обръщането на вратата за ваша сметка.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

- Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на

табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.

- Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите

нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

- Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ


ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ


В съответствие с 1/1998. (I. 12.) ИКМ
правителствен указ

Производител	Electrolux	
Продуктова категория	Фризер	
Височина	мм	1250
Ширина	мм	545
Дълбочина	мм	640
Нетен капацитет на фризера	Литра	168
Енергиен клас (от A++ до G, където A+ е най-ефективният, а G е най-малко ефективният)		A+
Консумация на електроенергия (зависи от употребата и разположението)	kWh/година	230
Оценка със звезди		****
Време на повишаване	Часа	18
Капацитет на замразяване	Kg/24 ч	20
Климатичен клас		SN-N-ST-T
Волтаж	Волта	230 - 240
Честота	Hz	50
Ниво на шум	dB/A	40
Вграден		Не

Техническите данни се намират на табелката с данни на външната или вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа .
Поставяйте опаковките в съответните
контейнери за рециклирането им. Помогнете
за опазването на околната среда и човешкото
здраве, както и за рециклирането на отпадъци
от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в
местния пункт за рециклиране или се
обърнете към вашата общинска служба.

⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzattól.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitétt helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.
- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS



FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréje szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

ÁRTALMATLANÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

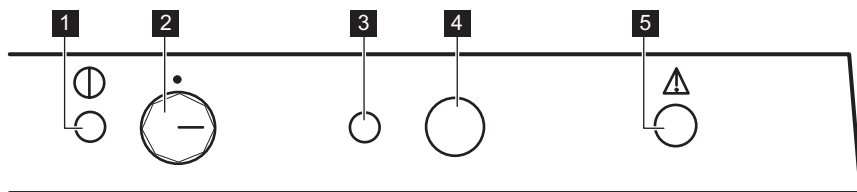
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

MŰKÖDÉS

KEZELŐPANEL



1 Zöld be/ki bekapcsolásjelző fény

2 Hőmérséklet-szabályozó és be-/kikapcsoló

3 Sárga QuickFreeze jelzőfény

4 Figyelmeztető hangjelzés leállítása és QuickFreeze kapcsoló

BEKAPCSOLÁS

Az üzembe helyezést követően hagyja a készüléket 4 órát állni felállított helyzetben.

1. Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a konnektorhoz.
2. Fordítsa a hőmérséklet szabályzót az óramutató járásával megegyező irányban << - 16 °C >> hőmérsékletnél kisebb pozícióba. A zöld be/ki jelzőfény világítani fog, és a piros figyelmeztető jelzőfény villog. A zöld be/ki jelzőfény azt jelenti, hogy a készülék be van kapcsolva.



A villogó piros figyelmeztető jelzőfény és a hangjelzés azt jelenti, hogy nem megfelelő a hőmérséklet a fagyasztó rekeszben. A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a Figyelmeztető hangjelzés leállítás és QuickFreeze kapcsolót. A hőmérséklet helyreállításáig a riasztás visszajelző tovább villog.



A fagyasztó első bekapcsolásakor a piros figyelmeztető jelzőfény villog, amíg a belső hőmérséklet el nem éri a fagyasztott étel minőségének biztonságos megőrzéséhez szükséges hőmérsékletet.

KIKAPCSOLÁS

1. A készülék kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályzót O állásba.
- A zöld Be/Ki jelzőfény kikapcsol.
2. A készülék áramtalanításához húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

PIROS FIGYELMEZTETŐ JELZŐFÉNY

Normál üzemi körülmények között a fagyasztó belső hőmérséklete a tárolt étel minőségének hosszú távú megőrzését biztosítja.

A fagyasztótérben a hőmérséklet bizonyos határ fölé (azaz -12 °C fölé, például áramkimaradás miatt bekövetkezett) emelkedését a piros figyelmeztető jelzőfény villogása, valamint a figyelmeztető hangjelzés megszólalása jelzi.

1. Nyomja meg a hangjelzésleállító gombot. A hangjelzés kikapcsol.



A piros figyelmeztető jelzőfény folyamatosan villog mindaddig, míg a belső hőmérséklet el nem éri a fagyasztott élelmiszer biztonságos tárolásához szükséges hőmérsékletet.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA



VIGYÁZAT! A károsodás megelőzése érdekében ne tegyen nehéz vagy forró tárgyat a készülék tetejére.

A készülék belsejének hőmérsékletét a kezelőpanelen elhelyezkedő hőmérsékletszabályzóval lehet beállítani. A hőmérséklet beállításához tegye a következőket:

- forgassa a hőmérsékletszabályzót az alacsonyabb beállítás felé, hogy minimális hűtést érjen el.
- forgassa a hőmérsékletszabályzót a magasabb beállítás felé, hogy maximális hűtést érjen el.



Általában a közepes beállítás a legmegfelelőbb.

A pontos beállítás kiválasztásakor azonban szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet a következő tényezőktől is függ:

- szobahőmérséklet
- az ajtónyitások gyakorisága
- a tárolt élelmiszer mennyisége
- a készülék elhelyezése.

QUICKFREEZE FUNKCIÓ

Ha 3-4 kg-nál több élelmiszert szeretne fagyasztani:

1. A QuickFreeze funkció bekapcsolásához a friss étel behelyezése előtt 6-24 órával nyomja le a QuickFreeze gyorsfagyasztó gombot 2-3 másodpercig. A sárga QuickFreeze jelzőfény világítani kezd. A kompresszor folyamatosan működni fog, biztosítva, hogy a friss étel a lehető leggyorsabban lehűljön.



Bármikor lehetőség van a funkció kikapcsolására a QuickFreeze gomb 2-3 másodpercig történő nyomva tartásával.

- Helyezze az ételt a fagyasztórekeszbe vagy rekeszekbe, és hagyja a QuickFreeze funkciót további 24 órán át bekapcsolva.

- Miután az élelmiszer teljesen megfagyott, nyomja meg a QuickFreeze gombot 2-3 másodpercig, és a sárga QuickFreeze jelzőfény kialszik.
- Helyezze át a fagyott ételt a fagyasztó rekeszekből a tárolórekeszekbe, hogy legyen hely további lefagyasztáshoz.

ELSŐ HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



VIGYÁZAT! Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a Biztonságról szóló részt.



Véletlenül, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

FRISS ÉLELMISZER LEFAGYASZTÁSA

A fagyasztórekeszek alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

Friss élelmiszerek lefagyasztásához aktiválja a QuickFreeze funkciót.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.

KIOLVASZTÁS

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

NORMÁLIS MŰKÖDÉSSEL JÁRÓ HANGOK:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkégyőkből a hűtőközeg áramlása közben.

- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).

- Gyenge kattánój zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

ÖTLETEK FAGYASZTÁSHOZ

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztható élelmiszert;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;

- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkentése az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

ÖTLETEK FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a Biztonságról szóló részt.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépből.

RENDSZERES TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT! Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



VIGYÁZAT! Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

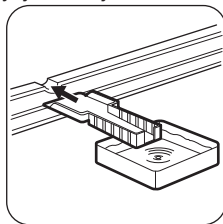


VIGYÁZAT! A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.

2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.
Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.
3. Hagyja nyitva az ajtót, és tegye a műanyag kaparókést a megfelelő alsó középső támaszra, és tegyen alá egy tálat a kioldott víz összegyűjtése céljából.



A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA



VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg éles fémeszközzel lekaparni a jeget az elpárologtatóról, mert felsértheti azt. A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon. Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítson be alacsonyabb hőmérsékletet annak érdekében, hogy a működés megszakítására elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel.

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül.

Olvassa le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

1. Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



FIGYELMEZTETÉS! A fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.



FIGYELMEZTETÉS! Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos vizet a fagyasztórekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.

4. A leolvasztás befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és őrizze meg a jégkaparót, hogy máskor is felhasználhassa.
5. Kapcsolja be a készüléket.
3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.

HASZNÁLATON KÍVÜLI IDŐSZAK

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Olvassa le (szükség esetén) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtó/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

HIBAEELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a Biztonságról szóló részt.

MIT TEGYEK, HA...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket nemrégiben kapcsolták be.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Egyszerre nagy mennyiségű fagyasztani kívánt élelmiszert tett be.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A QuickFreeze funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „QuickFreeze funkció” c. részt.
Túl sok dér és jég képződött.	Az ajtó nincs megfelelően bezárva vagy az ajtó tömítés deformálódott/elszennyeződött.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A vízleeresztő-dugó elhelyezkedése nem megfelelő.	Helyezze el megfelelően a vízleeresztő-dugót.
	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A kompresszor nem indul el azonnal a QuickFreeze, kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A hőmérséklet nem állítható be.	A QuickFreeze funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a QuickFreeze funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „QuickFreeze funkció” c. részt.
Az ajtó beállítása helytelen, vagy a szellőzőrács útjában van.	A készülék színtezése nem megfelelő.	Olvassa el a „Vízszintbe állítás” részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	A dőr vastagsága 4-5 mm-nél nagyobb.	Olvassa le a készüléket.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	A QuickFreeze funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „QuickFreeze funkció” c. részt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót becsukta és azonnal utána próbálta meg kinyitni.	Az ajtó becsukása után várjon néhány másodpercet, mielőtt kinyitná az ajtót.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, hívja a legközelebbi márkaszervizt.

AZ AJTÓ BECSUKÁSA

1. Tisztítsa meg az ajtótömitéseket.

2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömitéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a Biztonságról szóló részt.

ELHELYEZÉS

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

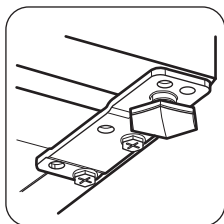
Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS

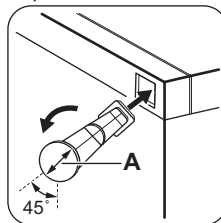
Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. Ez az elülső oldalon alul található két szabályozható láb segítségével érhető el.



HÁTSÓ TÁVTARTÓK

A dokumentáció tartalmazó zacskóban található két távtartó, amelyeket az ábrán látható módon kell felszerelni.

1. Illessze a távtartókat a furatokba. Győződjön meg arról, hogy a nyíl (A) a képen látható módon van pozícionálva.



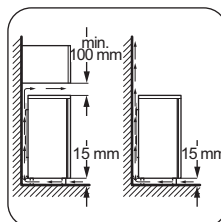
2. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a távtartókat 45°-kal, amíg a helyükre nem zárnak.

ELHELYEZÉS



VIGYÁZAT! Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket probléma esetén haladéktalanul le lehessen választani a hálózati áramköről, ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhető helyen kell lennie.

A készüléket minden hőforrástól, például radiátortól, vízmelegítőtől, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül. Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezi, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett egység alatt helyezi el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.



AZ AJTÓ NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGFORDÍTÁSA

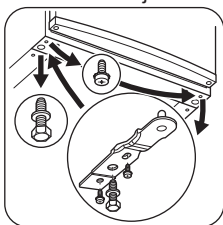


FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzataból.

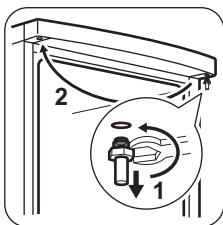


VIGYÁZAT! Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

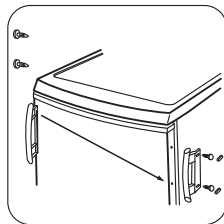
1. Döntse óvatosan hátra a készüléket úgy, hogy a kompresszor ne érjen a padlóhoz.
2. Csavarja ki mindkét állítható lábat.
3. Csavarozza ki az alsó ajtózsanér csavarjait.



4. Enyhén lefelé húzva vegye le a készülék ajtaját.
5. Csavarozza ki a felső ajtózsanért, és szerelje fel a másik oldalra.



6. Illessze az ajtót a felső ajtózsanérra.
7. Távolítsa el az alsó zsanért. Helyezze át a csapat az ellenkező oldalra.
8. Csavarozza ki a csavart, és tegye át az ellenkező oldalra.
9. Szerelje át az alsó ajtózsanért a másik oldalra, miközben az ajtó helyzetét változatlanul hagyja.
10. Csavarozza be az egyik csavart, illetve az állítható lábat (2 darab), miután áthelyezte a másik oldalra.
11. Szerelje le a fogantyút (ha van felszerelve), és helyezze át az ellenkező oldalra.



VIGYÁZAT! Állítsa vissza a készüléket az eredeti helyzetébe, állítsa vízszintbe, és várjon legalább négy órát, mielőtt csatlakoztatná a hálózati vezetékét a hálózati aljzathoz.



Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:

- Minden csavar meg van-e húzva.
- A mágneses tömítés a készülék házához tapad-e.
- Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik-e.

Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy az ajtó tömítés nem tapad hozzá tökéletesen a szekrénytesthez. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáidomul a szekrénytesthez. Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez. A márkaszerviz szakembere költségtérítés ellenében elvégzi az ajtó nyitási irányának megfordítását.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

MŰSZAKI ADATOK



MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Fagyasztó	
Magasság	mm	1250
Szélesség	mm	545
Mélység	mm	640
Fagyasztó nettó térfogata	Liter	168
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Villamosenergia-fogyasztás (A mindenkor energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.)	kWh/év	230
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	Óra	18
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	20
Klímaosztály		SN-N-ST-T
Üzemi feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Zajtjelzés	dB/A	40
Beépíthető		Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő adattáblán és az energiatakarékosági címkén.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

SIGURANȚA COPIILOR ȘI A PERSOANELOR VULNERABILE

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

ASPECTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
 - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial
- Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTALAREA



AVERTISMENT! Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Aceasta permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite.
- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.

- Nu instalați acest aparat în zone care au umiditate prea mare sau sunt prea reci, cum ar fi construcții anexe, garaje sau pivnițe.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

CONEXIUNEA LA REȚEAUA ELECTRICĂ



AVERTISMENT! Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.

- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

UTILIZARE



AVERTISMENT! Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific. Acesta conține izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Acest gaz este inflamabil.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerișiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT! Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

GESTIONAREA DEȘEURILOR DUPĂ ÎNCHEIEREA CICLULUI DE VIAȚĂ AL APARATULUI

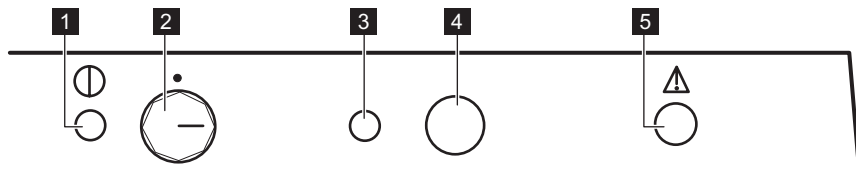


AVERTISMENT! Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

FUNȚIONAREA

PANOU DE COMANDĂ





- 1** Indicator luminos verde Pornit/Oprit
- 2** Regulatorul de temperatură și Comutatorul Pornit/Oprit
- 3** Indicatorul luminos galben QuickFreeze
- 4** Semnalul acustic de oprire și comutatorul QuickFreeze
- 5** Indicatorul luminos roșu de alarmă

PORNIREA APARATULUI

Nu porniți aparatul timp de 4 ore de la instalare.

1. Introduceți ștecherul în priză.
2. Rotiți Regulatorul de temperatură spre dreapta la o temperatură mai joasă decât poziția << - 16 °C >>. Indicatorul luminos verde Pornit/Oprit se va aprinde constant, iar indicatorul luminos roșu de alarmă se va aprinde intermitent. Aprinderea indicatorului luminos verde Pornit/Oprit înseamnă că aparatul este pornit.

 Aprinderea intermitentă a Indicatorului luminos roșu de alarmă și a celui de alarmă acustică indică o temperatură neadecvată în compartimentul congelator. Apăsați Oprire alarmă acustică și comutatorul QuickFreeze pentru a dezactiva alarma acustică. Indicatorul de alarmă se aprinde intermitent în continuare, până când condițiile normale sunt restabile.

 Când porniți pentru prima dată congelatorul, Indicatorul luminos roșu de alarmă se va aprinde intermitent până când temperatura internă va atinge nivelul necesar pentru conservarea în condiții de siguranță a alimentelor congelate.

OPRIREA APARATULUI


1. Pentru a opri aparatul, rotiți butonul Regulatorului de temperatură la poziția O. Indicatorul luminos verde Pornit/Oprit se va stinge.
2. Pentru a deconecta aparatul de la alimentare, scoateți ștecherul din priză.

INDICATORUL LUMINOS ROȘU DE ALARMĂ

În condiții normale de funcționare, temperatura internă a congelatorului va asigura conservarea pe termen lung a alimentelor introduse.

Creșterea temperaturii din congelator peste un anumit nivel (-12 °C, de exemplu, datorită unei pene de curent anterioare) este indicată de aprinderea intermitentă a Indicatorului luminos roșu de alarmă.

1. Apăsați Oprire semnal acustic. Alarma acustică se stinge.

 Indicatorul luminos roșu de alarmă continuă să se aprindă intermitent până când temperatura internă a ajuns la un nivel care asigură conservarea în siguranță a alimentelor congelate.

REGLAREA TEMPERATURII



ATENȚIE! Nu puneți obiecte grele sau fierbinți deasupra aparatului pentru a evita deteriorarea.

Temperatura din interiorul aparatului este controlată prin intermediul Regulatorului de temperatură situat pe panoul de comandă. Pentru a utiliza aparatul, procedați după cum urmează:

- rotiți butonul Regulatorului de temperatură spre o setare mai joasă, pentru a obține o răcire minimă.
- rotiți butonul Regulatorului de temperatură spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.



În general, valoarea medie este cea mai potrivită.

Totuși, valoarea exactă trebuie aleasă ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura camerei
- frecvența de deschidere a ușii
- cantitatea de alimente depozitate
- amplasarea aparatului.

FUNCȚIA QUICKFREEZE

Dacă trebuie congelate mai mult de 3-4 kg de alimente:

PRIMA UTILIZARE

CURĂȚAREA INTERIORULUI

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă călduță și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.

UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Compartimentele congelator sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe **plăcuța cu date tehnice**, o etichetă situată în interiorul aparatului.

Pentru a congela alimente proaspete activați funcția QuickFreeze.

1. Apăsăți butonul QuickFreeze timp de 2-3 secunde pentru a activa funcția QuickFreeze cu 6-24 de ore înainte de a introduce alimente proaspete în congelator. Indicatorul luminos galben QuickFreeze se va aprinde. Compresorul va funcționa în continuu, pentru a congela alimentele proaspete în cel mai scurt timp.



Este posibil să dezactivați funcția oricând, apăsând butonul QuickFreeze timp de 2-3 secunde.

2. Introduceți alimentele în compartimentul sau în compartimentele congelator și lăsați activă funcția QuickFreeze pentru alte 24 de ore.
3. După ce alimentele sunt complet congelate, apăsați butonul QuickFreeze timp de 2 -3 secunde și Indicatorul luminos galben QuickFreeze se va stinge.
4. Mutați alimentele congelate din compartimentele congelator în compartimentele de depozitare pentru a face loc altor alimente de congelat.



ATENȚIE! Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.

Procesul de congelare durează 24 de ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente la congelat.

DEPOZITAREA PREPARATELOR CONGELATE

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările maxime.



În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful „Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătite imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

DEZGHEȚAREA

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățile mici pot fi gătite congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de gătire va fi mai mare.

INFORMAȚII ȘI SFATURI

SUNETE NORMALE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII:

Următoarele sunete sunt normale pe durata funcționării:

- Un sunet slab ca un clipocit sau fierbere de la bobine atunci când agentul refrigerant este pompat.
- Un sunet ca un bâzâit sau de pulsare de la compresor când agentul refrigerant este pompat.
- Un zgomot brusc de fisurare din interiorul aparatului cauzat de dilatarea termică (un fenomen fizic natural care nu este periculos).
- Un clic slab de la regulatorul de temperatură atunci când compresorul pornește sau se oprește.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.

RECOMANDĂRI PRIVIND CONGELAREA

Pentru a obține o congelare eficientă, iați câteva recomandări importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-un interval de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu datele tehnice;
- procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă nu se recomandă adăugarea altor alimente pentru congelare;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- faceți porții mici de alimente, care să se poată congela rapid și complet, ca apoi să puteți dezgheța numai cantitatea necesară;

- înfășurați alimentele în folie din aluminiu sau polietilenă și verificați dacă pachetele sunt etanșe;
- procedați cu atenție pentru ca alimentele proaspete, necongelate să nu fie în contact cu cele deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii celor din urmă;
- alimentele slabe se pot congela mai bine și pe perioade mai lungi decât cele grase; sarea reduce durata de stocare a alimentelor congelate;
- înghețatele pe bază de sucuri, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot produce degerături ale pielii;
- pentru a putea ține evidența perioadei de conservare, se recomandă să notați data congelării pe fiecare pachet.

RECOMANDĂRI PENTRU STOCAREA ALIMENTELOR CONGELATE

Pentru a obține cele mai bune rezultate de la acest aparat, procedați astfel:

- verificați dacă alimentele congelate din comerț au fost păstrate în mod corespunzător în magazin;
- asigurați-vă că alimentele congelate sunt transferate din magazin în congelator cât mai repede posibil;
- nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar;
- după dezghețare, alimentele se deteriorează rapid și nu mai pot fi recongelate;
- nu depășiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

AVERTISMENTE GENERALE



ATENȚIE! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.



Accesoriiile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

CURĂȚAREA PERIODICĂ



ATENȚIE! Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul carcasei.



ATENȚIE! Procedați cu atenție pentru a nu deteriora sistemul de răcire.



ATENȚIE! Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.
4. Dacă este accesibil, curățați cu o perie condensatorul și compresorul din spatele aparatului.
Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va economisi energia.

DEZGHEȚAREA CONGELATORULUI



ATENȚIE! Nu folosiți niciodată instrumente metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața de pe evaporator deoarece îl puteți deteriora. Nu utilizați dispozitive mecanice sau instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare. Creșterea temperaturii pachetelor cu alimente congelate, în timpul dezghețării, poate scurta durata de conservare în siguranță a acestora.



Cu aproximativ 12 ore înainte de dezghețare, setați o temperatură mai redusă pentru a acumula suficientă rezervă de răcire pentru întreruperea funcționării.

Întotdeauna se va forma gheață pe rafturile congelatorului și în jurul compartimentului superior.

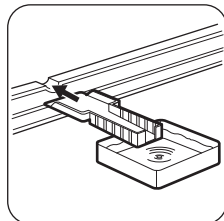
Dezghețați congelatorul atunci când grosimea stratului de gheață atinge aproximativ 3-5 mm.

1. Opriiți aparatul sau scoateți ștecherul din priză.
2. Scoateți toate alimentele din acesta, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.



AVERTISMENT! Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude. În contact cu alimentele mâinile vă pot îngheța.

3. Lăsați ușa deschisă și introduceți racleta din plastic în locașul corespunzător din partea de jos, în mijloc, punând un lighean dedesubt pentru a colecta apa rezultată din dezghețare.



Pentru a accelera procesul de dezghețare, puneți o oală cu apă caldă în compartimentul congelator. Suplimentar, îndepărtați bucățile

de gheață care se desprind înainte de terminarea dezghețării.

4. După terminarea dezghețării, uscați bine interiorul și păstrați racleta pentru a o folosi și pe viitor.
5. Porniți aparatul.

După trei ore, puneți alimentele din nou în compartimentul congelator.

PERIOADELE DE NEFUNCȚIONARE

Atunci când aparatul nu este utilizat perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Dezghețați (dacă este cazul) și curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.



AVERTISMENT! Dacă doriți să mențineți aparatul pornit, rugați pe cineva să-l verifice din când în când pentru ca alimentele din interior să nu se strice în cazul unei pene de curent.

DEPANARE



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecherul corect în priză.
	Nu există tensiune la priză.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu este așezat corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Este activată o alarmă sonoră sau vizuală.	Cabinetul a fost pornit recent.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
	Temperatura din aparat este prea mare.	Consultați „Alarmă pentru ușă deschisă” sau „Alarmă pentru temperatură ridicată”.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Funcționarea”.
	S-au introdus simultan cantități mari de alimente care trebuie congelate.	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea mare.	Consultați desenul cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Alimentele introduse în aparat erau prea calde.	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Funcția QuickFreeze este activată.	Consultați paragraful „Funcția QuickFreeze”.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect sau garnitura este deformată/murdară.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Dopul de scurgere a apei nu este poziționat corect.	Poziționați dopul de scurgere a apei în mod corect.
	Produsele alimentare nu sunt ambalate corect.	Ambalați mai bine produsele alimentare.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Funcționarea”.
Compresorul nu pornește imediat după apăsarea QuickFreeze, sau după schimbarea temperaturii.	Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.	Compresorul pornește după o perioadă de timp.
Temperatura nu poate fi setată.	Funcția QuickFreeze este activată.	Dezactivați QuickFreeze manual sau așteptați până când funcția se resetează automat pentru a seta temperatura. Consultați paragraful „Funcția QuickFreeze”.
Ușa nu este aliniată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este adus la nivel.	Consultați paragraful „Aducerea la nivel”.
Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.	Regulatorul de temperatură nu este setat corect.	Setați o temperatură mai mare/mică.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.
	Sunt conservate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
	Grosimea stratului de gheață este mai mare de 4-5 mm.	Decongelați aparatul.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa a fost deschisă prea des.	Deschideți ușa doar dacă este necesar.
	Funcția QuickFreeze este activată.	Consultați paragraful „Funcția QuickFreeze”.
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigurați circulația aerului rece prin aparat.
Ușa nu se deschide ușor.	Ați încercat să re-deschideți ușa imediat după ce a fost închisă.	Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.



Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, apălați la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați instrucțiunile de montare.
3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați Centrul de service autorizat.

ÎNCHIDEREA UȘII

1. Curățați garniturile ușii.

INSTALAREA



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

POZIȚIONAREA

Instalați aparatul la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care temperatura ambiantă corespunde cu clasa de climă indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului.

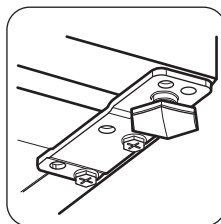
Clasa de climă	Temperatura mediului ambiant
SN	între +10°C și +32°C
N	între +16°C și +32°C
ST	între +16°C și +38°C
T	între +16°C și +43°C



Unele probleme funcționale pot să apară la anumite tipuri de modele când acestea sunt utilizate în afara gamei respective. Funcționarea corectă poate fi garantată doar în cadrul gamei specificate de valori pentru temperatură. Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apălați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

ADUCEREA LA NIVEL

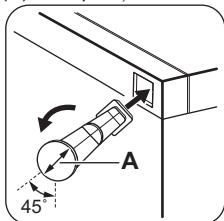
Aparatul trebuie amplasat într-o poziție perfect orizontală. Acest lucru se poate face prin intermediul celor două picioare reglabile aflate în partea de jos, în față.



DISTANȚIERELE POSTERIOARE

În punga cu documentația există două distanțiere care trebuie montate ca în figură.

1. Montați distanțierele în găuri. Asigurați-vă că săgeata (A) este poziționată ca în figură



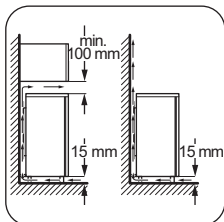
2. Rotiți distanțierele spre stânga la 45°, astfel încât să se fixeze.

AMPLASAREA



ATENȚIE! Trebuie să existe posibilitatea de a decupla aparatul de la priza de alimentare; prin urmare, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Aparatul trebuie instalat la distanță față de sursele de încălzire, precum radiatoare, boilere, lumina solară directă etc. Permiteți aerului să circule liber prin partea din spate a aparatului. Pentru a asigura performanțe optime când aparatul este amplasat sub un corp de mobilier suspendat, distanța minimă dintre partea de sus a aparatului și corpul suspendat trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, aparatul nu ar trebui amplasat sub corpuri de mobilier suspendate. Pentru a amplasa aparatul cu precizie în poziție orizontală utilizați picioarele reglabile de la bază.



REVERSIBILITATEA UȘII

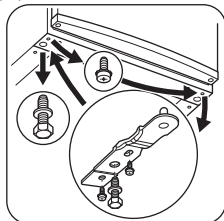


AVERTISMENT! Înainte de a face orice operație, scoateți ștecherul din priză.

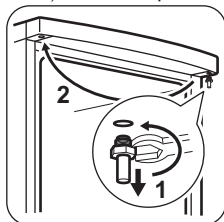


ATENȚIE! Pentru a efectua operațiile următoare, vă recomandăm să apelați la încă o persoană care să țină bine ușile aparatului în cursul operațiilor.

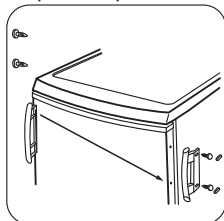
1. Înclinați pe spate aparatul cu atenție astfel încât compresorul să nu atingă podeaua.
2. Deșurubați ambele picioare reglabile.
3. Desfaceți șuruburile balamalei de jos a ușii.



4. Scoateți ușa aparatului trăgând ușor în jos.
5. Deșurubați știftul balamalei de sus a ușii, apoi înșurubați-l la loc în partea cealaltă.



6. Montați ușa aparatului pe știftul balamalei de sus a ușii.
7. Scoateți balamaua inferioară. Introduceți știftul în partea opusă.
8. Desfaceți șurubul și montați-l pe partea opusă.
9. Instalați balamaua inferioară în partea opusă, lăsând poziția ușii neschimbată.
10. Fixați un șurub în locul eliberat din partea opusă și înșurubați picioarele reglabile (2 bucăți).
11. Demontați și instalați mânerul, dacă este prevăzut, în partea opusă.





ATENȚIE! Puneți la loc aparatul, reglați-i poziția pe orizontală, așteptați cel puțin patru ore, apoi conectați-l la priză.



Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate șuruburile sunt bine strânse.
- Garnitura magnetică aderă la carcasă.
- Ușa se deschide și se închide corect.

Dacă temperatura ambiantă este scăzută (de exemplu iarna), este posibil ca garnitura să nu se potrivească bine pe aparat. În acest caz, așteptați până când garnitura va etanșa în mod natural.

Dacă nu doriți să realizați singur operațiile de mai sus, adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat. Specialistul de la service-ul autorizat va schimba direcția de deschidere a ușilor pe cheltuiala dvs.

CONEXIUNEA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.
- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

DATE TEHNICE

DATE TEHNICE

Conform cu decretul ministerial 1/1998. (I. 12.)


IKIM


Producător	Electrolux	
Categoria produsului	Congelator	
Înălțime	mm	1250
Lățime	mm	545
Adâncime	mm	640
Capacitate netă congelator	Litri	168
Clasa energetică (de la A++ la G, unde A++ are cea mai mare eficiență, iar G este cea mai puțin eficientă)		A+
Consum de energie (în funcție de gradul de utilizare și de amplasare)	kWh/an	230
Număr de stele		****

Perioada de atingere a condițiilor normale de funcționare	Ore	18
Capacitate de congelare	Kg/24 h	20
Clasa climatică		SN-N-ST-T
Tensiune	Volți	230 - 240
Frecvență	Hz	50
Nivel de zgomot	dB/A	40
Încăstrat		Nu

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, aflată pe partea exterioară sau interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și

electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладу слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

БЕЗПЕКА ДІТЕЙ І ВРАЗЛИВИХ ОСІБ

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, наприклад:
 - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, міні-готелів та в інших житлових приміщеннях.
- Вентиляційні отвори в корпусі приладу та у вбудованій конструкції мають бути відкритими.
- Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.

- Не застосовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Не використовуйте водяні розпилювачі або пару для очистки приладу.
- Витирайте прилад м'якою вологою ганчіркою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.
- Не зберігайте в цьому приладі легкозаймисті речовини, зокрема аерозольні балончики з паливом.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник, його авторизований сервісний центр або інша кваліфікована особа має замінити його, щоб уникнути небезпеки.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей пристрій повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий.
- Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Під час першої установки або після переставлення дверцят зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це потрібно для того, щоб масло могло стекти назад до компресора.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, переставлення дверцят), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.

- Встановлюйте прилад так, щоб на нього не попадало пряме сонячне проміння.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою, наприклад у примурках, гаражах або винних льохах.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.

- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

ВИКОРИСТАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Не дозволяється класти всередину приладу інші електричні прилади (наприклад, апарати для виготовлення морозива), якщо інше не зазначається виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту. У ньому міститься ізобутан (R600a), природний газ із високим рівнем екологічності. Цей газ є займистим.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту, переконайтеся у відсутності полум'я та джерел займання в кімнаті. Провітріть приміщення.
- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини приладу.
- Не кладіть газовані напої в морозильну камеру. Це створить тиск на пляшку з напоєм.
- Не зберігайте у приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах.
- Не торкайтеся до компресора чи конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх мокрими або вологими руками.
- Не заморожуйте ті продукти, що були раніше розморожені.

- Дотримуйтеся вказаних на упаковці продуктів інструкцій щодо зберігання.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезарядження агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

УТИЛІЗАЦІЯ



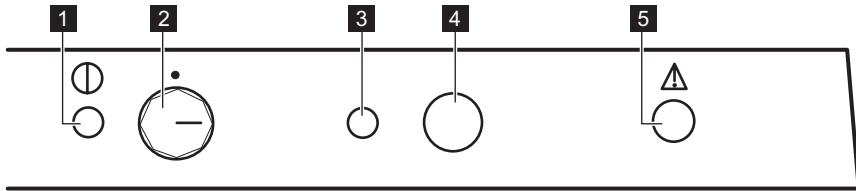
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

ОПИС РОБОТИ

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Зелена індикаторна лампочка живлення «Вкл./вимк.»

2 Регулятор температури та перемикач «Вкл./вимк.»

3 Жовта індикаторна лампочка QuickFreeze

4 Вимикач звукового сигналу та QuickFreeze

5 Червона сигнальна індикаторна лампочка

УВІМКНЕННЯ

Дайте приладу постояти приблизно 4 години після встановлення.

1. Вставте вилку у стінну розетку.
2. Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою до температури, меншої ніж << - 16 °C >>. Загориться зелений індикатор увімкнення/вимкнення, а червоний сигнальний індикатор почне блимати. Загоряння зеленого індикатора увімкнення/вимкнення свідчить про те, що прилад увімкнено.

i Миготіння червоного сигнального індикатора і звуковий сигнал свідчать про невідповідну температуру у морозильному відділенні. Натисніть вимикач звукового сигналу і QuickFreeze, щоб вимкнути звуковий сигнал. Сигнальний індикатор продовжує блимати до відновлення нормальних умов.

i Після першого увімкнення морозильника червоний сигнальний індикатор блиматиме, доки температура у відділенні не досягне рівня, необхідного для безпечного зберігання заморожених продуктів.

ВИМКНЕННЯ

1. Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури у положення 0. Зелений індикатор увімкнення/вимкнення згасне.
2. Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, витягніть вилку зі стінної розетки.

ЧЕРВОНА СИГНАЛЬНА ІНДИКАТОРНА ЛАМПОЧКА

За нормальних умов експлуатації температура всередині морозильника забезпечує тривале збереження продуктів.

У разі збільшення температури в морозильнику з перевищенням певного рівня (наприклад, -12°C через попереднє припинення подачі електроенергії) починає мигтати червона сигнальна індикаторна лампочка, а звуковий сигнал вмикається.

1. Натисніть кнопку вимкнення звукового сигналу. Звуковий сигнал вимкнеться.

i Червона сигнальна індикаторна лампочка продовжує мигтати, доки температура всередині морозильника не досягне рівня, необхідного для безпечного зберігання заморожених продуктів.

РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ



УВАГА Не ставте важкі та гарячі предмети на верхню частину приладу, щоб уникнути пошкоджень.

Контроль температури всередині приладу здійснюється за допомогою регулятора температури на панелі керування.

Для управління роботою приладу виконайте зазначені нижче дії.

- Поверніть регулятор температури до меншого значення, щоб забезпечити мінімальне охолодження.
- Поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.



Середнє значення в налаштуваннях зазвичай є оптимальним.

Однак обираючи точне налаштування, слід пам'ятати, що температура всередині приладу залежить від наступних факторів:

- температури у приміщенні;
- частоти відкриття дверцят;
- кількості продуктів, що зберігаються всередині приладу;
- розташування приладу.

ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

ОЧИЩЕННЯ КАМЕРИ

Щоб усунути типовий запах нового приладу, перш ніж користуватися ним, помийте камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, а потім ретельно витріть.

ФУНКЦІЯ QUICKFREEZE

Якщо необхідно заморозити більше 3-4 кг продуктів, виконайте наступні дії.

1. За 6-24 години до завантаження свіжих продуктів у морозильник натисніть кнопку QuickFreeze і утримуйте її протягом 2-3 секунд, щоб увімкнути функцію QuickFreeze. Засвітиться жовта індикаторна лампочка QuickFreeze. Тепер компресор буде працювати безперервно, щоб якнайшвидше заморозити свіжі продукти.



Функцію можна вимкнути в будь-який момент, натиснувши й утримуючи протягом 2-3 секунд кнопку QuickFreeze.

2. Завантажте продукти в морозильні відділення та залиште функцію QuickFreeze увімкненою ще на 24 години.
3. Після повного заморожування продуктів натисніть кнопку QuickFreeze та утримуйте її протягом 2-3 секунд. Жовта індикаторна лампочка QuickFreeze згасне.
4. Перекладіть заморожені продукти з морозильних відділень у відділення для зберігання, щоб вивільнити місце для наступного заморожування.



УВАГА Не використовуйте миючі засоби, абразивні порошки, хлор або засоби для чищення на основі масла, оскільки вони можуть пошкодити оздоблення поверхні.

ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Морозильні відділення підходять для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, зазначена на

таблиці з технічними даними, що розташована всередині приладу.

Щоб заморозити свіжі продукти, увімкніть функцію QuickFreeze.

Процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Перед тим як завантажувати продукти при першому увімкненні, а також після тривалого періоду бездіяльності, дайте приладу

попрацювати щонайменше 2 години, встановивши більш холодну температуру.



У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено в таблиці технічних характеристик у графі «Час виходу в робочий режим», розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, охолодити та знову заморозити.

РОЗМОРОЖУВАННЯ

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити в холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це.

Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: у цьому випадку на готування піде більше часу.

ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

НОРМАЛЬНІ ЗВУКИ ПРИ РОБОТІ ПРИЛАДУ

Наступні звуки є нормальними під час роботи:

- Слабке булькання під час закачування холодоагента через батарею охолодження.
- Дзичкання й пульсування від компресора під час закачування холодоагента.
- Раптовий тріск зсередини приладу внаслідок термічної дилатації (природного і безпечного фізичного явища).
- Слабке клацання регулятора температури, коли компресор вмикається або вимикається.

ПОРАДИ ПРО ТЕ, ЯК ЗАОЩАДЖУВАТИ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЮ

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це необхідно.

ПОРАДИ ЩОДО ЗАМОРОЖУВАННЯ

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам отримати найкращі результати заморожування:

- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год., вказана на таблиці з технічними даними.
- процес заморожування триває 24 години, упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише свіжі й ретельно вимиті продукти найвищої якості;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;

- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був виїнятий з морозильника, можуть викликати холодний опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання.

ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Щоб отримати найкращі результати:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано їх виробником.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



УВАГА Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.



У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні, тому його технічне обслуговування та перезаправлення має виконувати лише уповноважений кваліфікований майстер.



Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

ПЕРІОДИЧНЕ ЧИЩЕННЯ



УВАГА Не тягніть, не пересувайте та не пошкодуйте трубки й кабелі всередині камери.



УВАГА Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити систему охолодження.



УВАГА Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

Прилад необхідно регулярно мити.

1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят і очищуйте його від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою й ретельно витріть.
4. Конденсатор і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки.
Це покращить роботу приладу й дозволить заощадити електроенергію.

РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНИКА



УВАГА У жодному разі не використовуйте гострі металеві предмети для видалення інею з випарника, щоб не пошкодити його. Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім засобів, рекомендованих виробником. Підвищення температури заморожених продуктів під час розморожування може скоротити термін їх придатності.



Приблизно за 12 годин до розморожування встановіть нижчу температуру, щоб накопичити достатній резерв холоду, зважаючи на заплановану перерву в роботі приладу.

На полицях морозильника й навколо верхнього відділення завжди формується певна кількість інею.

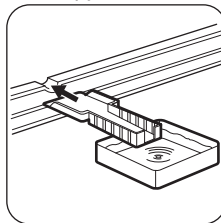
Коли товщина шару інею досягне приблизно 3–5 мм, розморозьте морозильник.

1. Вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки.
2. Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет і покладіть у прохолодне місце.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не торкайтеся заморожених продуктів вологими руками. Руки можуть замерзнути до продуктів.

3. Залиште дверцята відкритими та вставте пластмасовий шкрбок у відповідне місце внизу по центру, а також підставте посудину для збору талої води.



Для прискорення процесу розморожування поставте в морозильне відділення посудину з теплою водою. Також

- видаляйте шматочки льоду, що відколюються в процесі розморожування.
4. Коли розморожування завершиться, ретельно висушіть внутрішні поверхні та приберіть шкребок для подальшого використання.
 5. Увімкніть прилад.

Через три години знову покладіть у відділення раніше вийняті продукти.

ПЕРІОДИ ПРОСТОЮ

Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Вийміть з нього всі продукти.
3. Розморозьте (якщо необхідно) та помийте прилад і всі аксесуари.
4. Залишіть дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо ви не виключатимете прилад, попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, щоб уникнути їх псування через відключення електропостачання.

УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

НЕОБХІДНІ ДІЇ В РАЗІ ВИНИКНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнений.	Увімкніть прилад.
	Вилка кабелю живлення неправильно під'єднана до розетки.	Правильно під'єднайте вилку кабелю живлення до розетки.
	Відсутня напруга в розетці.	Під'єднайте до розетки інший електричний прилад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад не зафіксовано належним чином.	Переконайтеся, що прилад стоїть стійко.
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Камеру було ввімкнено нещодавно.	Див. розділ «Сигнал тривоги при відкритих дверцятах» або «Сигнал тривоги при високій температурі».
	Температура в приладі надто висока.	Див. розділ «Сигнал тривоги при відкритих дверцятах» або «Сигнал тривоги при високій температурі».
Компресор працює без звуку.	Неправильно налаштовано температуру.	Див. розділ «Опис роботи».
	У морозильну камеру було одночасно завантажено багато продуктів харчування, які необхідно заморозити.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Кімнатна температура занадто висока.	Див. діаграму кліматичного класу на таблиці з технічними даними.
	Продукти, покладені у прилад, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати харчові продукти для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.
	Дверцята закриті нещільно.	Див. розділ «Закриття дверцят».
	Увімкнена функція QuickFreeze.	Див. розділ «Функція QuickFreeze».
Утворюється забагато інею та льоду.	Дверцята зачинені неправильно, або прокладка деформувалася чи забруднилася.	Див. розділ «Закриття дверцят».
	Пробка системи зливу води встановлена неправильно.	Установіть пробку системи зливу води правильно.
	Продукти харчування не запаковано належним чином.	Правильно запакуйте продукти харчування.
	Неправильно налаштовано температуру.	Див. розділ «Опис роботи».
Компресор не запускається відразу після натискання QuickFreeze і або після зміни температури.	Це нормально та не є ознакою помилки.	Компресор запускається через деякий час.
Не вдається налаштувати температуру.	Увімкнена функція QuickFreeze.	Вимкніть функцію QuickFreeze вручну або відрегулюйте температуру після того, як функція вимкнеться автоматично. Див. розділ «Функція QuickFreeze».
Дверцята зміщені або торкаються вентиляційної решітки.	Прилад не вирівняно.	Див. розділ «Вирівнювання положення».
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Неправильно налаштовано регулятор температури.	Встановіть вище або нижче значення температури.
	Дверцята закриті нещільно.	Див. розділ «Закриття дверцят».

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Температура продуктів харчування занадто висока.	Зачекайте, доки продукти харчування охолонуть до кімнатної температури, перш ніж завантажувати їх для зберігання.
	У пристрої одночасно зберігається багато продуктів.	Не зберігайте в холодильнику значну кількість продуктів харчування одночасно.
	Товщина інею перевищує 4-5 мм.	Розморозьте прилад.
	Дверцята часто відчиняли.	Відкривайте дверцята лише в разі потреби.
	Увімкнена функція QuickFreeze.	Див. розділ «Функція QuickFreeze».
	Всередині приладу відсутня циркуляція холодного повітря.	Переконайтеся в тому, що холодне повітря може вільно циркулювати всередині приладу.
Дверцята відчиняються із зусиллям.	Ви спробували відчинити дверцята відразу після закриття.	Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після закриття.



Якщо ці поради не допомогли, зателефонуйте в найближчий авторизований сервісний центр.

- У разі потреби відкоригуйте дверцята. Зверніться до інструкції щодо збирання.
- У разі потреби замініть прокладки дверцят, що вийшли з ладу. Зверніться в сервісний центр.

ЗАКРИТТЯ ДВЕРЦЯТ

- Прочистьте прокладки дверцят.

УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

РОЗМІЩЕННЯ

Установіть прилад у сухому, добре провітрюваному приміщенні, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на таблиці з технічними даними приладу.

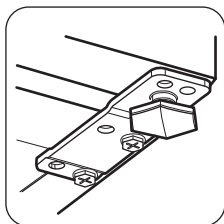
Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	Від +10 °C до + 32 °C
N	Від +16 °C до + 32 °C
ST	Від +16 °C до + 38 °C
T	Від +16 °C до + 43 °C



При експлуатації за межами цього діапазону для деяких типів моделей можуть виникнути певні проблеми в роботі. Правильна робота гарантується лише при експлуатації в зазначеному діапазоні температур. При виникненні сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або в найближчий авторизований сервісний центр.

ВИРІВНЮВАННЯ

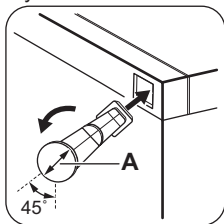
Встановлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох регульованих ніжок, розташованих спереду внизу.



ЗАДНІ РОЗПІРКИ

У пакеті з документацією є дві розпірки, які потрібно встановити так, як показано на малюнку.

1. Вставте розпірки в отвори. Стрілка (А) має бути обов'язково в положенні, показаному на малюнку.



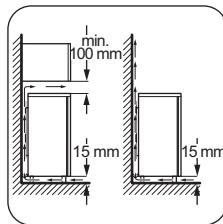
2. Прокрутіть розпірки проти годинникової стрілки на 45°, поки вони із клацанням не стануть на місце.

РОЗМІЩЕННЯ



УВАГА Щоб мати можливість від'єднати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після встановлення.

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як батареї, бойлери, пряме сонячне світло тощо. Повітря має вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, то для забезпечення найвищої ефективності мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи має становити не менше 100 мм. Утім, прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або декількох регульованих ніжок знизу на корпусі приладу.



УСТАНОВЛЕННЯ ДВЕРЦЯТ НА ІНШИЙ БІК

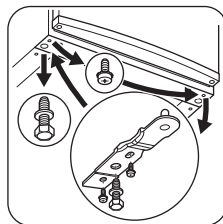


ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед виконанням будь-яких операцій витягніть штепсель із електричної розетки.

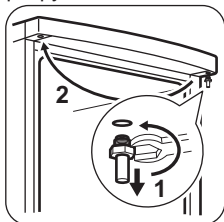


УВАГА Для виконання описаних нижче процедур вам знадобиться помічник, який буде міцно тримати дверцята приладу.

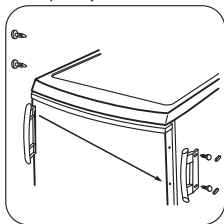
1. Обережно нахиліть прилад назад, щоб компресор не торкався підлоги.
2. Відкрутіть обидві регульовані ніжки.
3. Відкрутіть гвинти нижньої завіси дверцят.



4. Зніміть дверцята приладу, злегка потягнувши їх донизу.
5. Відкрутіть верхню завісу дверцят приладу, а потім прикрутіть її назад з іншого боку.



6. Встановіть дверцята приладу на вісь верхньої завіси.
7. Зніміть нижню завісу. Переставте вісь на іншу сторону.
8. Відкрутіть і встановіть гвинт з іншого боку.
9. Встановіть нижню завісу з протилежного боку, не змінюючи положення дверцят.
10. Вкрутіть один гвинт, місце для якого вивільнилося з іншого боку, а також регульовані ніжки (2 штуки).
11. Зніміть і прикріпіть ручку (якщо передбачено) з протилежного боку.



УВАГА Поставте прилад на місце, вирівняйте його, зачекайте щонайменше чотири години, а потім вмикайте в розетку.



Проведіть остаточну перевірку, щоб переконаватися, що:

- усі гвинти міцно затягнуто;
- магнітний ущільнювач прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відкриваються та закриваються.

Якщо температура навколишнього середовища низька (наприклад, узимку), ущільнювач може не повністю прилягати до корпусу. У такому разі зачекайте, доки ущільнювач не займе належне місце без сторонньої допомоги. Якщо ви не хочете самостійно виконувати наведені вище операції, зверніться до найближчого сервісного центру. Спеціаліст сервісного центру перевстановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

- Перш ніж під'єднати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги й частоти, вказані на таблиці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
- Прилад повинен бути заземленим. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄС.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Відповідно до указу Міністерства промисловості, торгівлі та туризму 1/1998. (І. 12.)


Виробник	Electrolux	
Категорія виробів	Морозильник	


Висота	мм	1250
Ширина	мм	545
Товщина	мм	640
Ємність морозильника	літрів	168
Клас енергоефективності (від A++ до G, де A++ є найефективнішим, G – найменш ефективним)		A+
Споживання електроенергії (в залежності від використання та розміщення)	кВт-год/рік	230
Оцінка		****
Час виходу в робочий режим	год	18
Продуктивність морозильника	кг/24 год	20
Кліматичний клас		SN-N-ST-T
Напруга	вольт	230 - 240
Частота	Гц	50
Рівень шуму	дБ/А	40
Вбудований		Ні

Технічна інформація міститься на паспортній табличці, розташованій на зовнішній або

внутрішній поверхні приладу, і на табличці електричних параметрів.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

212001853-A-142017